

會務報告 Announcements 12-28-2025

1. 下主日 (1月4日) 是聖餐主日。請大家預備心記念主。

Next Sunday (January 4) is Communion Sunday. Please prepare your heart in remembrance of the Lord.

2. 在年底會員大會上，我們批准了2026年的財務預算，並選舉伍沛弟兄為長老，任期三年 (2026-2028)；選舉王衛峰弟兄、關潤明弟兄和王瑞瑋姊妹為執事，任期兩年 (2026-2027)。

At the year-end congregational meeting, we approved the financial budget for 2026 and elected Brother Tony Ng as elder for a three-year term (2026-2028); and elected Brother Wayne Wang, Brother Eddie Kuan and Sister Alice Hwang as deacons for a two-year term (2026-2027).

會務報告 Announcements 12-28-2025

3. 何牧師將於2026年2月15日到5月17日守"安息季"三個月。

Pastor He will observe the Sabbath season for three months, from February 15 to May 17, 2026.

4. 12月份體育館租用的日期為12月28日，時間是下午 1:30 到 4:30，歡迎弟兄姊妹在主日學結束後留下來享受運動與交流的美好時光。

The gymnasium rental date for December is December 28, from 1:30pm to 4:30pm. Brothers and sisters are welcome to stay after Sunday school to enjoy a wonderful time of sports and fellowship.

會務報告 Announcements 12-28-2025

5. 主日學課程安排如下：

- 1) 英語主日學 (在 4 號教室)，讀《返璞歸真》這本書。
- 2) 國語主日學 "路加福音" 班 (在 22 號教室)。
- 3) 國語主日學 "如何尋求神的旨意" 班 (在 6 號教室) 將於 12 月 28 日結束；從 1 月 4 日開始將恢復學習 "小要理問答"。

以上三班主日學的時間是主日午餐之後 12:30-1:30。

- 4) 粵語主日學 (羅馬書) – 時間是主日下午 1:00-3:00，在 North Potomac Community Recreation Center, 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850。

會務報告 Announcements 12-28-2025

Sunday school schedule is as follows:

- 1) English Sunday school class (in classroom 4) is to read the book “Mere Christianity”.
- 2) Mandarin Sunday school class, “The Gospel of Luke” (in classroom 22).
- 3) Mandarin Sunday school class, “How to Seek God's Will” (in classroom 6) will end on December 28; “Shorter Catechism” will resume on January 4.

The time for the three Sunday school classes above is from 12:30pm to 1:30pm after Sunday lunch.

- 4) Cantonese Sunday school class (Romans) – time is 1:00-3:00pm, in North Potomac Community Recreation Center, 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850.

會務報告 Announcements 12-28-2025

6. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。
特別禱告會是：

- 為關懷事工禱告會，12月31日，週三晚上 9:00-9:30；
- 為傳福音和宣教事工禱告會，1月14日，週三晚上 9:00-9:30；
- 為教育事工禱告會，1月21日，週三晚上 9:00-9:30。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. The special prayer meetings are:

- For care ministry, December 31, Wednesday, 9:00-9:30pm;
- For evangelism and mission ministry, January 14, Wednesday, 9:00-9:30pm;
- For education ministry, January 21, Wednesday, 9:00-9:30pm.

會務報告 Announcements 12-28-2025

7. 溫馨提醒大家：在主日崇拜聚會開始之後，請大家都專心參與聚會，盡量不要在會場中走動，也不要走在走廊停留講話。

A friendly reminder: After the Sunday worship service begins, please join the service attentively, try not to walk around, and do not stay and talk in the hallway.

8. 以下是奉獻和午餐收支的狀況：

- 截至2025年12月21日奉獻是預算\$270,000的91%；
- 午餐收支盈餘\$2,237.49。

The following is the status of offering and lunch balances:

- The offering as of December 21, 2025 is 91% of the budgeted offering \$270,000;
- The lunch balance has a surplus of \$2,237.49.

會務報告 Announcements 12-28-2025

9. 本週 "2-1-1讀經計劃"：下主日的證道信息是：「努力面前，向著標桿直跑」；證道經文是：腓立比書 3:17-21。本週背誦經文是：腓立比書 3:13-14 "弟兄們！我不是以為自己已經得著了．我只有一件事．就是忘記背後努力面前的．向著標竿直跑．要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。" 每日閱讀經文是哥林多後書 1-4 章。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一到週五上午 7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。[點擊鏈接晨更靈修分享](#)

會務報告 Announcements 12-28-2025

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "Straining Toward What is Ahead and Pressing on Toward the Goal"; the Scriptures are Philippians 3:17-21. This week's Bible memory verses are Philippians 3:13-14 "Brothers, I do not consider myself yet to have taken hold of it. But one thing I do: Forgetting what is behind and straining toward what is ahead, I press on toward the goal to win the prize for which God has called me heavenward in Christ Jesus." Daily Bible reading: 2 Corinthians 1-4. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328,
Rockville, MD 20849-4328; 或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻 Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示 Click here to Offering Instructions](#)

截至2025年11月奉獻數字 Offerings as of November 2025

2025	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 51,595.00		\$ 67,500.00		\$ (15,905.00)
第二季 Quarter-2		\$ 52,450.00		\$ 67,500.00		\$ (15,050.00)
第三季 Quarter-3		\$ 73,988.62		\$ 67,500.00		\$ 6,488.62
十月 October	\$ 17,854.00		\$ 22,500.00		\$ (4,646.00)	
十一月 November	\$ 38,518.00		\$ 22,500.00		\$ 16,018.00	
十二月 December						
第四季 Quarter-4		\$ 56,372.00		\$ 45,000.00		\$ 11,372.00
總差額 Total Balance		\$ 234,405.62		\$ 247,500.00		\$ (13,094.38)
宣教事工奉獻 Mission Offering		\$ 4,300.00				\$ 4,300.00
慈善事工奉獻 Benevolence Offering		\$ 40.00				\$ 40.00

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)